

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Jueves, 1 de octubre de 1987

AÑO IX  
Nº 416



Maria Elisa Di Giacomo  
Reina de los Estudiantes 1987  
Fotografía: Guillermo Espelet



## CRONICAS RETROSPECTIVAS

De hace  
50 Años

(semana del 1 al 7 de octubre de 1937)

## SITUACION

— Ha sacudido el mundo político una primicia de La Prensa, según la cual el oficialismo tendría la intención de modificar la ley electoral Sáenz Peña, de lista incompleta y voto secreto y obligatorio, para establecer solamente el derecho al voto a los mayores de 22 años que sepan leer y escribir correctamente, o sea voto calificado, pero secreto. Los promotores "entienden que el falseamiento de la voluntad popular ha llegado a un límite tal que no admite la repetición de lo que se acaba de hacer, sin grave peligro para la estabilidad de las instituciones democráticas".

— Homenajes a la memoria de Nicolás Avellaneda al cumplirse el centenario de su nacimiento, en Tucumán. Presidió el país desde 1880 a 1886.

— La Junta Nacional de Carnes dio una medida para el mejoramiento del precio de nuestras carnes. La base fijada ha sido de 32 centavos para novillos de exportación tipo "chilled beef" superior.

— Encíclica papal alerta contra el comunismo y el fascismo, que niegan todo derecho a la propiedad privada y rinde culto idolátrico al Estado, respectivamente. "Estos peligros son mayores que los del pasado. Se advierte en el mundo una crisis moral y espiritual debida a la duda con respecto de Dios".

— Consolidan su posición los rebeldes nacionalistas en el frente de Asturias. Firmes en Oviedo han havanzado hacia el este, tomando el histórico santuario de Covadonga, en una zona montañosa en la que los rojos estaban fortificados.

## ACTIVIDADES

La Cooperativa Eléctrica Bahiense invita al Intendente Amadeo Grimaldi a que dicte una conferencia al vecindario sobre los beneficios que reportan las cooperativas eléctricas en razón de haber sido "propulsor tesonero y eficaz de la Cooperativa Eléctrica Municipal de esa importante ciudad, obra ésta patriótica y progresista que destaca en forma clara y concluyente vuestra firme y entusiasta fe en el cooperativismo eléctrico..."

— La Empresa El Cherrito, de Sabattini Hnos. habilitó una nueva unidad con comodidades para 30 pasajeros, en el servicio Sierras Bayas, Cnía. San Miguel y Cerro Soñuyo.

— Numerosos criadores en la Exposición de Fomento Avícola, realizada en el ámbito de la Soc. Rural actuando como jurado Atilio Rossi, de la Asoc. Argentina de Criadores de Aves, Conejos y Abejas. Fueron premiados varios criadores de ésta. Julio Falabella compró en 22 pesos el primer

premio de la raza Wyandotte. Agustín Cajén compró en 30 pesos el reservado campeón de la raza Plymouth Rock.

— Magna asamblea agraria en Chillar, organizada por la Cooperativa, en cuya tramitación de la personería jurídica actuó eficientemente el abogado Alejandro Aramburu, quien fue invitado a exponer. También lo hizo Rafael Erripa, secretario de la Cooperativa local. La serie de discursos fue iniciada por Héctor Vivarelli, titular de la entidad organizadora. Presente, como siempre en esa fiesta del campo, Celestino Sierra, de la Asoc. Arg. de Cooperativas. En representación de EL POPULAR estuvo Ignacio Zubiría.

## SOCIALES

— Fallecen los vecinos Amadeo Diamante, Francisco Binaza (en S. Bayas), Santiago Tagliaferri (en la Capital) y la joven María Luisa Lufrano.

— Nacen Eduardo Carlos Laporte Zampatti.

— Numerosos amigos en la despedida de soltero de Alfredo Baltz (se casa con Luisa Candia): Melchor Vilanova, Guillermo Pepa, Ernesto y Luis Altamira, Santos y Nicolás Lovecchio, Enrique Laplace, Emilio Candia, Reynaldo Améndola, Salvador Marcovecchio, Atilio Occhi, Ernesto Masolo, Dagoberto Scuffi, etc.

— Viajaron a la Capital Juan F. León, Graciano Barbato y Juan Venturi.

— Son consagrados los matrimonios de Josefina Lucchetti y Antonio Salomón; de Filomena Izzi y Alfredo Mazzuchi.

## ESPECTACULOS

En el predio de la Gral. Paz y España levantó su carpa el Circo Argentino, con variado programa, representándose además la obra de ambiente campero Los Cardales de Alberto Vaccarezza.

## DEPORTIVAS

— Los integrantes del Cuerpo de Referees de fútbol solicitan una reorganización de la Liga respectiva, ante la que renuncian como arbitros para que surja un nuevo plantel con quienes tengan capacidad para dirigir los encuentros. Firman Arturo Rubira, Horacio Buschini, Ubaldo Ledesma, Julio Mackinze, Antonio Buratti, Rafael Canevello, José Tornavene, Francisco Lui, Víctor Arena, Antonio Biurrarena, José del Buono, Bernardino Molina, Enrique Palahy y José Ferreyra.

— El equipo de Sierras ganó al del Ciudad, formando con Giunta, Canaval y Fiz; Galván, Losa y Torres; Alonso, Marfurt, Torres, Scrimizzi y Regert.

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace  
25 Años

(semana del 1 al 7 de octubre de 1962)

## SITUACION

— Se van realizando algunos nombramientos aun faltantes en el gabinete "azul" del Presidente Guido. Para Interior es llamado Rodolfo Martínez (h), siendo subsecretario Mariano Grondona. En la SIDE ha sido designado el general Enrique Rauch, en la sec. de aeronáutica el brigadier Pereyra, etc. También prosigue la reestructuración de los cuadros del ejército, el más afectado en el enfrentamiento armado de setiembre. El coronel Juan Francisco Guevara, profeta del pronunciamiento en la Esc. de Caballería de Campo de Mayo ha pasado a retiro.

— Sería trasladado el depuesto Presidente Frondizi de la isla Martín García a otro confinamiento más adecuado, pensándose varios sitios, entre ellos Bariloche.

— El M. de Economía, Alvaro Alsogaray formuló declaraciones. Dijo que el "espíritu que animó a los jefes triunfantes abre nuevas e inesperadas posibilidades para un posible reencuentro entre los argentinos". Denunció al "golpismo" y puntualizó que "el sector peronista es también una realidad en el país y debe participar de la discusión". Los ex ministros "colorados", Carlos Adrogué y Adolfo Lanús, han solicitado espacios radiales para replicar a Alsogaray.

— La UCR del pueblo (balbinismo) dio una declaración exhortando a superar los antagonismos, a formular un programa mínimo de coincidencia, ofreciendo su trabajo y su renunciamiento.

— La UCR Intransigente (frondizismo) pondera la actitud del relevado Presidente Frondizi, negando que vaya a renunciar de su cargo legítimamente conquistado en las elecciones de 1958, o que se exilie.

## ACTIVIDADES

— Ha comenzado en Olavarría la filmación de Lindor Covas, con Carlos Cores en el rol del personaje campero, héroe de historietas. Es secundado por Elizabeth Killian (Dionisia), Mario Lozano (Bicho Moro). La dirección está a cargo del mismo Cores. Los equipos están en el establecimiento La Isolina (de Louge) cerca de la estación Miñana, pasando Sierra Chica. Intervendrán alrededor de 1.200 extras para los combates entre indios y milicia de frontera, contando con la colaboración de la Guarnición Militar.

— Los médicos Víctor Giri, Luis Capriata, Jorge Alem, Omar Cea, Sergio García y Carlos Daquino están fundamentando la creación de una filial de la Asoc. de Pediatría Argentina.

— Para Mujeres que Trabajan responde

María Cristina Rebollo Allende, que se desempeña en la frutería de Chantiri Hnos., que hasta hace poco funcionó en Bolívar y Rivadavia.

— Fue celebrado el Día del Camino. En los últimos 5 años la Municipalidad invirtió en vialidad más de 57 millones, destinando casi 40 a la compra de maquinaria vial, habiéndose reconstruido casi todos los caminos del distrito. EL POPULAR ofrece una reseña de la labor efectuada por la administración Portarriau, y una foto muestra a la maquinaria preparada para su objetivo inmediato: prolongar la Av. Ituzaingó hasta Sierra Chica, obra a realizar en un mes invirtiéndose diariamente 12.000 pesos en jornales y 4.500 en combustibles.

## ESPECTACULOS

— El conjunto local La Querencia ha sido contratado por el sello Lumiton para intervenir en la película Lindor Covas, el personaje creado por Walter Ciocca.

— Ramona Galarza en el Gan Cine en funciones programadas por el Club El Provincial.

## SOCIALES

— Nacen Miriam Tolosa Sabella, Gustavo Hoffman Torres, Castarés Fernández, Fabio Mentasti, Ricardo Bustamante, José O. Kraser (En S. Chica), Nancy Petrucci, Carmen Bruschini y N. Elzege Huller.

— Son consagrados los matrimonios de Hilda Arista con Enrique González; de Nélida Sumiar y Oscar Tambucci; de Teresa González y Ramón Sarsfield; de Beatriz Ferreyra y Osmar Dilascio, etc.

— Fallecen los vecinos María Cesana de Palavecino, Pedro Esponda, Juan Raúl Berné y Luis Cuniolo.

— María Cristina Maisterra es Miss Primavera en la Soc. Italiana de Hinojo.

## DEPORTIVAS

— Se corrió fuerte en Rufino, muriendo Atilio Larrea en un accidente. Ganó Santiago Saigós, escoltado por Dante Emiliozzi que sigue liderando el Campeonato Argentino.

— Argentino Chiramberro ganó la maratón los barrios por el trofeo EL POPULAR.

— Estudiantes es virtual ganador de la Zona en el certamen de fútbol: en la B empatan El Fortín y San Martín. Los goleadores de cada zona son Sánchez (E) y de los Reyes (SM).

Pasado, presente, futuro. Siempre más

Desde 1910 estamos junto a nuestra comunidad  
con una inquietud permanente: MAS... Siempre: MAS

MAS ATENCION. MAS SERVICIOS. MAS BENEFICIOS

Desde 1910, el "Banco elegido"



**BANCO  
EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA  
DE OLAVARRIA S.A.





## A 30 años del biip-biip desde el espacio

Cuesta creer que en el corto lapso de 30 años la humanidad haya alcanzado tantas metas antes apenas esbozadas en sueños fantásticos, a partir del primer objeto artificial puesto en el espacio exterior. Todo lo que ahora tenemos en materia de tecnología electrónica de avanzada es producto de lo ocurrido desde aquella hazaña soviética producida el 4 de octubre de 1957, consistente en el lanzamiento y puesta en órbita del pequeño *Sputnik*, pionero de la expansión humana fuera de su hábitat natural. A partir de ahí se iniciaron dos carreras: una meramente espacial que nos conduce al conocimiento cercano de los secretos siderales y, lamentablemente también a la guerra en las galaxias, y la otra científica que, a partir de la invención del transitor nos trajo de la mano a esta edad de las computadoras que ha removido desde las bases tantas circunstancias de vida, de educación, de conducta social.

Todo se lo debemos a ese satélite primero que logró la Tierra merced al conocimiento, a la inteligencia y la voluntad de sus criaturas más evolucionadas. Recordemos: el *Sputnik* fue puesto en órbita por los científicos soviéticos el 4 de octubre de 1957: era un objeto metálico de unos 83 kg. de peso que circundaba la tierra en órbita circular a 900 kilómetros sobre el planeta a razón de 96 minutos cada revolución. Llevaba un transmisor de radio de potencia de un vatio que sólo emitía una señal que, captada en los receptores terrestres, dejaba oír un permanente y aburrido "biip-biip" que se convirtió en la audición más espectacular que se había escuchado jamás sobre la Tierra. Ese fue el comienzo. Después vendría lo demás que se inscribe en la historia de la conquista del espacio hasta el momento presente, y de cuyos detalles no es necesario aportar en esta nota que está destinada, esencialmente, a retrotraer la memoria hacia aquel momento único, cuando el asombro inspiraba hasta algunas meditaciones premonitorias de lo que nos tenía reservado el tiempo por transcurrir.

### UNA NOTA SOBRE EL TEMA

En aquel momento este periodista hacía sus primeros ensayos de comunicación en este diario —era "cablero" entonces— y, profundamente conmovido por la hazaña escribió, pocas horas después de conocidos los despachos periodísticos más espectaculares, un comentario que, bajo el título de "Reflexiones en torno a la experiencia sideral" se publicó en EL POPULAR algunos días luego, el domingo 13 de ese mes de octubre del '57.

Por lo que entonces decía, por su contenido y premoniciones, es curioso apuntar que no perdió vigencia lo que en ese momento sugirió la hazaña espacial, de modo que volver a leerlo producirá la sensación de que no han pasado tantos años, aunque para ello debamos olvidar, siquiera por el tiempo que dure la lectura, la realidad de un mundo transformado en profundidad a partir del momento en que el primer "biip-biip" fue escuchado con asombro sin límites.

Situémonos, pues, en aquel momento liminar y compartamos aquellas "reflexio-

nes" vertidas de esta guisa:

Un acontecimiento científico sin precedentes en la historia del hombre ha desplazado en los últimos días a todas las noticias de carácter sensacional de cualquier orden, ya que significa la cristalización de un viejo anhelo de la humanidad: la liberación de los efectos de la fuerza de la gravedad que ata a todas las cosas a nuestro globo.

La noticia del lanzamiento del primer satélite artificial constituye quizás el punto de partida de una nueva era: la de los lanzamientos extraterrestres o, tal vez, la de los viajes interplanetarios. La noticia ha servido para agigantar la inteligencia humana, y ha permitido que el hombre adquiera un poco de superioridad ante la misma Naturaleza, a la que pareciera querer arrebatársela uno de sus secretos más insosdables.

No se ha hecho cuestión de la procedencia del acontecimiento. Nada ha importado al mundo en general que la primera Luna forjada por la mano del hombre lleve el sello comunista o la bandera soviética. Todos los hombres del mundo admiran la creación del aparato como producto de un semejante, de un ser igual a los demás, fabulosamente provisto de una mentalidad a la que no es posible sustraer el respeto y la admiración. Ahora no sólo le resta al hombre esperar que los resultados de esta experiencia superior le permitan recoger la enseñanza precisa para lanzarse definitivamente a la conquista de los espacios siderales. Y hoy ya no puede sorprender al hombre el arribo triunfal a tal conquista. Ya ha dado el primer paso, el que marca el comienzo de una edad que recogerá la historia, y de la que somos testigos admirados, tal vez sin comprenderlo en toda su magnitud.

Las distintas edades en que el hombre ha convenido en dividir su historia arrancan todas de algún hecho cuya importancia y trascendencia se proyecta en el tiempo hasta que otro acontecimiento determina un cambio profundo en la filosofía humana y la ciencia en general. Pero ha sido dable apuntar que en la cronología se ubican las edades que significan jalones de avanzada de los valores positivos de la humanidad, por lo que debemos esperar que esta nueva era a la que entramos sea la del mejoramiento de las relaciones entre los pueblos, y se consolide la posibilidad de apuntar los esfuerzos para el logro de la conquista suprema que el hombre de nuestros días se ha propuesto: escudriñar lo que ocurre en los otros mundos silenciosos que pueblan la nebrura espesa de la nada sideral.

Esta esperanza deber ser la que aliente el deseo de superación en las experiencias futuras que ya se anuncian, aunque nos duela considerar que el juego de la política internacional, de los intereses económicos y armamentistas, de los apetitos de dominación mundial puedan, tal vez, desvirtuar un legítimo afán de colaboración recíproca que el hombre necesita para las realizaciones más duraderas. Si ello fuera así, si el hombre se reconciliara definitivamente con todos sus hermanos, no podrá dolernos saber que ha terminado la era que se inició con la consagración de los Derechos del Hombre, luego de la caída de la Bastilla. (O.F.O.).

## Vida vs. Arte (Parte II)

En la generación de las computadoras, los docentes nos estamos distanciando de nuestros alumnos. Dejando a un lado los pro y los contra de la computación no se puede negar que existe y es innegable el peso que tiene en las existencias de la mayoría de nosotros. La rapidez del sistema nos atrapa a todos de una u otra forma, y nuestros alumnos viven como algo más natural que nosotros su participación en la vida diaria. Esto pide a gritos que revisemos nuestros puntos de vista y sobre todo tener claro o buscar la razón del lugar a donde apunta nuestra enseñanza, ¿qué sentido tiene? y ¿por qué aplico determinada metodología? No podemos, ahora menos que nunca, dejar librado al azar nada de lo relativo a la educación, pues corremos el riesgo evidente, de que por nuestra negligencia e incompetencia, la sociedad siga y acentúe su tendencia robótica mecanicista, olvidando el desarrollo de la sensibilidad. Entiéndase bien, no apoyo la sensiblería, ni el sentimentalismo barato pero sí las virtudes humanas, llámense compañerismo, caridad, comprensión, paciencia, etc. Si nuestras ideas se mantienen, respecto de las enseñanzas que impartimos, demasiado intactas, debemos recapacitar, porque ni nosotros ni los que las reciben se conservan en el mismo punto indefinidamente. La evolución o la involución que hemos elegido o que permanentemente elegimos no escapa a nadie, tiene un movimiento inexorable; por lo tanto, si queremos transmitir valores perdurables en medio de la moda, la artificialidad, la indolencia, la ignorancia y aun la incompreensión, debemos hacer algunos ajustes. De lo contrario nuestros alumnos se aburren, menospreciando lo que se les presenta, simplemente porque es anacrónico el método.

Es una incongruencia que pretenda que mis alumnos tengan lectura rítmica veloz, si la única ejercitación que les doy es escribir veinte blancas, veinte negras o copiar páginas enteras de música. Puede ser posible que en los años de Mozart haya sido costumbre, que las damas ricas de la aristocracia se ejerciten en la caligrafía elegante de la notación musical con pluma y tinta china negra, pero hoy, tal vez lo consigamos con algún espíritu sumiso, pero tarde o temprano terminará por aburrirse y /o inclinarse por las artes plásticas. En cambio si es mi interés que los niños disfruten de la lectura rítmica primero deberé adecuarme a su ritmo y a lograr que vivencien corporalmente primero lo que deseo que dominen. Causa y consecuencia: vivencia y luego gratificación. Otra incongruencia que últimamente me ha hecho pensar es el hecho de que si un método, una actividad no le gusta al docente cómo éste lo puede presentar de una manera auténtica. He conversado sobre esto y me han dicho que para determinado contenido es

difícil encontrar actividades por lo que siempre dan las mismas. No estoy de acuerdo en esa actitud conformista, pues este es un trabajo creativo que implica búsqueda de soluciones, y no sólo por parte del alumno.

El recurso ante los problemas puede ser un maestro, un colega, un libro y otros.

Por otra parte, si yo me aburro "haciendo hacer" determinada cosa, cuánto más se aburrirá el alumno que le falta experiencia en el tema. Y en última instancia ¿aprenderé algo? Si me aburro cantando la misma canción por diez años, podré entregarla a un grupo nuevo con frescura?

Esto me hace recordar en el juego del eco con niños de educación musical el que dice: "¿Qué soy si me aburro?... Burro, burro, burro..."

Por último ¿por qué estamos tan atrasados auditivamente en nuestra civilización occidental que es difícil encontrar en las disquerías musical del Impresionismo como Debussy y Ravel o música atonal, siendo estas composiciones de las primeras décadas del siglo XX? ¿Es que si hablamos de música culta enseguida nos dan a Beethoven, Brahms (a veces), tal vez Wagner? ¿Y de la música concreta, aleatoria, electrónica, y otra de vanguardia? No hay noticias, solamente algunos entendidos saben de su existencia y rara vez encuentran grabaciones. Es un atraso cultural y la desactualización es total. La música puede ser entendida en forma tal vez más directa que un texto literario, ya que en este caso, muchas veces media una traducción, pero en literatura se va más rápido, y muchas veces una obra da en un año vuelta al mundo en distintos idiomas, por supuesto el que es el ejecutante o intérprete de la obra musical, es el lector en la obra literaria, pero, tampoco hay partituras contemporáneas a conseguir sin dificultad.

¿Y las generaciones que nos siguen? ¿saben dónde están edificando? No, pues desconocen lo más perdurable y lo que es peor, sus estudios carecen de relaciones estudian fragmentariamente, hoy China, más tarde la literatura española, la música en el litoral, etc., pero les cuesta ubicar al hombre en un contexto: Cuando se declaró la Independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata, en 1816, Beethoven vivía en Alemania, había compuesto un gran número de sus obras, conocía y era conocido por los nobles en Europa, Mozart ya había muerto, y Gustav Mahler no había nacido.

Vale la pena contribuir a la transmisión cultural, pero para no dejar en el camino lo más importante y permanente, vale la pena que los encargados de formar lo conozcan, y no "de oído".

Marcela Grandberg de Lasso.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## HOMBRE

Hombre, llegas hasta lo profundo de las cosas; eres un río ancho, profundo y caudaloso que corre incesantemente tras las metas, pero a veces te quedas al garete por temor a que lo desconocido te acometa.

Hombre, no terminas nunca de encontrarte. Te debates entre la primavera que renueva y el otoño que te aplasta; te detienes en las iniciativas profundas y más tarde las desechas.

Hombre, el del amor con apuro, desordenado a veces, te agrada pero te asusta. Tratas de limpiarte de recuerdos y no lo logras, porque en tus ojos se refleja el pasado aunque no quieras, y el futuro; el futuro es a veces una quimera. Hombre, mirate en el infinito de otros ojos que con amor te miran. Bébet de un sorbo tus insatisfacciones, sé feliz, da rienda suelta a lo que sientes y lleva la sonrisa constante de un ser que sabe vivir sus emociones.

Hombre, el reloj es a veces tedioso, el horario te controla y condiciona, hazle alguna vez la trampa de ignorarlo, siempre encontrarás en un verso un algo de dulzura, los minutos preciosos que roba la vida y te convierte en automática.

Hombre, en tu alma subyace tu verdad, búscala, allí la encontrarás, allí tienes nítida la imagen todavía de lo que amas, lo que deseas, lo que realmente por un segundo quisieras tener.

Vamos hombre, no seas cobarde. Déjate llevar sin resistencia hacia el camino luminoso, hacia lo que anhelas tener, hacia lo que intentas negar.

Nelly Medrano 87

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



Las órbitas de los Sputnik I y II y el Explorer de EE.UU. al inicio de la carrera espacial, hace casi tres décadas.



★  
Prólogo para los  
viejos frentes de  
ladrillos

## Fabricación de ladrillos: una industria que no evolucionó



El barro cubre las patas hasta la rodilla cuando se trabaja en el pisadero, pero eso no quita el buen humor ni el deseo de pitar un pucho.

Quienquiera que en otros tiempos haya conocido cómo se fabricaban los ladrillos tradicionales, aquellos que se vendían por millar y se compraban en los hornos de ladrillos hallará que hoy, a muchos años de distancia del principio de sus conocimientos, esa industria sigue desarrollándose en la misma forma: una punteada de terreno natural, barro "tomado" con guano, pisado a caballos, cortado a mano de a dos por vez, apilado para aireación y quemado en hornos revocados en barro y con leña variada con combustión dependiente de la fuerza y dirección del viento. Así hemos sintetizado el proceso de fabricación de los ladrillos comunes, los que cada vez están más desplazados por el auge de los bloques y los ladrillos cerámicos o de máquina. Todavía quedan algunos hornos de ladrillos a la vieja usanza, y como tenemos en mente una serie de notas-homenajes a los viejos artesanos de la albañilería que hacían magníficos "frentes de ladrillos", utilizaremos como prólogo las vivencias de una recorrida por uno de esos hornos, uno de los pocos que hay en aldeaños de la cabecera olavarriense.

### ANTES Y AHORA, IGUAL

El ladrillo común fitanto el "de primera" como el "de segunda calidad", que sólo se diferencian en el grado y uniformidad de cocción, es producto de la tierra, a partir de que al terreno se le extrae "una punteada" de tierra negra, es decir un espesor de entre 20 y 30 cm. que, por lo general, es la cubierta de humus fértil del suelo. Esa tierra, mezclada con guano fide caballos o residuos de pesebreras, de criaderos de aves y también de viruta de madera de aserradero es la materia prima del "adobe", que es el ladrillo terminado antes de la coadura. El barro se amasa en los pisaderos, recinto con solado de lajas en el que se hecha la tierra, el elemento ligante citado y

agua. A mano de hombre flía pala y metidos en el barro hasta las rodillas—se hace el comienzo de la mezcla antes de entrar en ese lugar una tropilla de caballos de entre 5 a 8 animales que tienen por misión estar en continuo pisoteo dentro del barro, con el fin de homogeneizar la mezcla y darle plasticidad.

Esos pobres animales hacen un tremendo esfuerzo, siendo magra su recompensa que a veces ni siquiera alcanza a una rociada limpiadora de los restos de material que luego se secarán en sus pelambres.

Producido ese pisoteo y adquirido el barro la consistencia necesaria se lo transporta en carretillas a la canchas, donde los cortadores siguen realizando su antigua tarea de llenar un bastidor que corresponde a dos ladrillos de 15 por 45 y 6 de alto medido en centímetros. Una tabla suelta hace de piso de ese molde en el que el cortador deposita el barro quitando el excedente con los cantos de ambas manos que, a la vez, emparejan la superficie superior. Luego deberá inclinarse hasta el suelo llena los moldes en un pupitre adosado a la carretilla barrera para, deslizando hábilmente la tablilla de abajo, depositar en el suelo dos perfectos adobes que empiezan allí su proceso de secado natural. Ese tremendo ejercicio realizado miles de veces por jornadas es el trabajo del cortador, que cobra "por tanto", es decir, por cada millar de adobes cortados, luego apilados como veremos y tapados para protección. Nadie que no haya presenciado este trabajo rudo puede imaginar cuánto de sacrificado y de resignación hay en el cortador de ladrillos.

Después de por lo menos una jornada de oreo el adobe está en condiciones de ser manipuleado y se apila de canto pero dejando entre uno y otro un espacio para que se airee parejo el conjunto. Cuando se han hecho varios millares empieza la tarea de apilado en el horno, siempre de canto pero ahora yuxtapuestos variando solamente la dirección de las filas. También se colocan camadas de carbonilla en los bordes del horno que, en rigor, no es mas que la propia pila de adobes listos para quemar. Se dejan en la parte inferior las "boquillas" por las cuales se manda la leña y se controla el fuego que en una sola tarde alcanza, si el viento es favorable y persistente, para cocinar todo un horno de varios miles de ladrillos. Antes del encendido todo el horno se revoca con barro. Una vez quemado, se deja enfriar y ya está el producto terminado que, a medida que se extrae de las hornallas se clasifica por calidad. Los de "primera" son conocidos por su coloración pareja, su consistencia recia y por el sonido de campana que se aprecia cuando se dan unos contra otros. Los de segunda tienden a desgranarse por defectos de coadura y no tiene sonido metálico al choque.

Así se fabrican los ladrillos en nuestra zona hace cincuenta, sesenta, setenta y más años, y así se siguen haciendo hoy, en los umbrales del año 2.000: el hombre que toma de la tierra una porción y la trata para hacer con ella su habitación, su techo, su signo principal de progreso y civilización.

### RECUERDOS Y REALIDADES

Este notero hoy periodista conoció muy de cerca, por razones laborales de otros



Hay que mantener las boquillas acondicionadas para que el buen viento facilite la

quema en pocas horas y salgan ladrillos po-rejos.

tiempos este proceso de fabricación de ladrillos, y así pudo comprobar lo que deja dicho sobre la no evolución de esta industria, así como que tampoco evolucionaron en ningún sentido las condiciones de trabajo y ese dejo como de resignación que, hoy como ayer, parece consustanciarse con el trabajador de los hornos. Pagados con mezquinidad tienen, no obstante, una voluntad de hierro y hasta se enorgullecen de esa calidad esforzada, de sacrificio y de mortificación física que impone el trabajo en los hornos de ladrillos.

En otros tiempos, cuando en la Guarnición Militar había caballos en vez de tanques, los "guaneros" eran enormes depósitos a los que iban a parar montañas de excrementos caballar y restos de las camas de pasto de los boxes. Es que entonces había casi dos mil caballos en la Guarnición, y la producción de guano era tanta que anualmente se licitaba el monopolio de su venta entre los interesados. Quien más ofrecía se hacía dueño, por un año, de ese material con destino a sus hornos y a la reventa a los demás horneros perdidosos en la licitación o que, directamente, no participaban de ese concurso de precios. La venta era a tanto la camionada y constituía a veces una fuente de ingreso adicional al negocio de fabricación y venta de ladrillos. Ahora ya el Regimiento no tiene caballos en tanta cantidad y los guaneros no registran aquellas parvas de otrora, por lo que los horneros recurren a otros medios de provisión y lo reemplazan, con desventajas y no completamente, con adición de viruta o aserrín de las madereras. Porque el barro sin "liga" se desgrana y no adquiere consistencia.

Otro elemento que antes se compraba en cantidad era la llamada "carbonilla de caja de humo", que se obtenía de la limpieza y rasqueteo de las locomotoras ferroviarias que funcionaban a carbón o a petróleo. Esa carbonilla era de especial adaptación al uso hornero porque, ubicada entre las camadas de adobes se quemaba y producía calor allá donde la quema de la leña no llegaba con su calor para cocinar paresos los adobes.

Pero ahora ya no hay locomotoras que produzcan carbonilla y entonces se buscan otros sucedáneos que no suplen completamente las funciones de aquel material hoy desaparecido. Y la misma leña también ha cambiado, ya que en otros tiempos los horneros compraban la que procedía de La Pampa y se adquiría por vagón entero que estaba entre los 30 y los 40 mil kilogramos de caldén, piquillín, tiqui taco y, esporádicamente, algún quebracho. Entonces se quemaban los hornos con leñas de calor fuerte porque las hornallas eran sumamente grandes y tenían capacidad para varias decenas de miles de adobes.

### LADRILLOS ERAN AQUELLOS

Hasta hace algunos años no se concebía la construcción de edificios, en especial las viviendas, si no era sobre la base de ladrillos comunes tomados en mezcla de cal y arena. Cuando años ha se presentaron en el mercado, como alternativa y para economía los bloques, este material debió luchar contra una antigua tradición constructiva que ponía de manifiesto la aceptación permanente del ladrillo cocido por estas características esenciales: porque la pared de ladrillo es más seca respecto de la humedad ambiente, por la ductilidad frente a las exigencias del uso hogareño (como clavar clavos en la pared, por ejemplo) y por su inherente sensación de calidez permanente. El bloque ofrecía la ventaja de ahorrarle al usuario un revoque fiel grueso, ya que se podían revocar fino directamente las paredes que, además, importaban una sensible economía de tiempo de construcción dado el tamaño del blo-

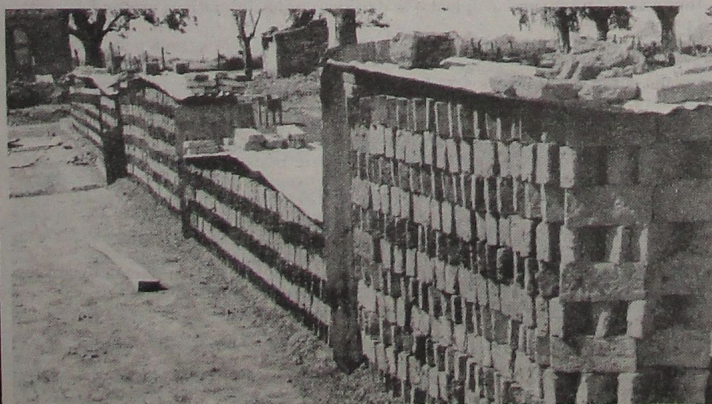
que. Pero a pesar de esas ventajas y otras, las preferencias por el ladrillo se mantuvieron incólumes hasta que apareció el "ladrillo de máquina", cerámico, que se empezó usar preferentemente para terminaciones a la vista, como revestimientos o en paredes decorativas. Luego vendría el ladrillo cerámico para construcción integral y así se fue produciendo el lento desplazamiento del viejo componente de la pared tradicional que está en pleno auge ahora, al punto que son muy pocos los hornos de ladrillos cocidos comunes que quedan.

Es muy cierto, igualmente, que los hornos de ladrillos significaron siempre una forma importante y casi irreversible de la degradación de las tierras. Una quinta que hubiese sido destinada a hornos de ladrillos terminaba su vida útil productiva cuando la última palada marcaba el fin de la superficie recubierta de humus. Lo que quedaba, además de estar unos centímetros debajo del nivel de las circundantes, lo que lo exponía a la inundación o el simple anegamiento, era totalmente improductivo, inservible para plantar nada allí porque lo que había no era más que la greda, la tosca o la arenilla infecundada. Y son muchas las quintas que circundan a Olavarria que fueron hornos de ladrillos...

### "NUESTRO" HORNO PARA LA NOTA

El horno que visitamos para hacer esta reseña está en un sitio muy particular de Olavarria. Es el horno de Walter González, ubicado sobre la Avenida Alberdi, frente al predio residencial Arano, y es ese un sitio en el que confluyen los inicios de la ciudad populosa que todavía nos deja ver las vacas lecheras como en la chacra, los atisbos de la ciudad bien poblada y la tranquilidad de las residencias de alternancia para muchos que habitualmente viven en el casco urbano. En ese punto curioso de nuestra caracterización olavarriense está el horno de ladrillos, ajeno, indiferente a los profundos cambios que en otros aspectos se producen constantemente. Lo único que no cambia es la fabricación del ladrillo tradicional. Como si esa producción se hubiese detenido a nos hallásemos en un túnel del tiempo que nos lleva hacia una era dejada lejos. Pero, hay que admitirlo, y comprenderlo, es una actividad a la que ya le queda muy corto futuro. En cambio si le queda todavía una larga vigencia en el recuerdo, en la admiración y en el reconocimiento de los que no ven disminuida su sensibilidad. Así lo entendemos, y por eso es que, desde el próximo jueves, dedicaremos especial atención a los viejos "frentes de ladrillos" con que, por suerte, aún se adorna esta ciudad que queremos.

Texto: Octavio Fisner Oliva.  
Fotografías: Luis Yapour.



Las pilas de adobes se orean para tomar consistencia.



Hay que preparar el barro en el pisadero antes de que entre la caballada para hacerlo pastoso y moldeable. ¡Y eso se hace a pala y chapaleando!



## Cartas para leer y pensar

"Los tambores de bronce socialdemócratas".

Según la leyenda, el general Ma Yuan, que vivió en el siglo I de la era cristiana bajo la dinastía Han, tenía la misión de defender las fronteras meridionales de la China. Pero, como no le habían asignado soldados, el general concibió la idea de instalar tambores de bronce en todas las cascadas próximas a los lugares en que vivían los crédulos pueblos de la montaña.

El agua al caer sobre los tambores hacía sonar tan estruendosamente el metal que los montañeses creían estar oyendo los innumerables ejércitos del Hijo del Cielo. Permanecieron así durante largos años en sus montañas sin atreverse a descender a los valles.

Al parecer alguien instaló en nuestra patria, bajo las cascadas de inocencia, mala fe o estupideces de algunos conciudadanos, estruendosos tambores de bronce con el obvio deliberado propósito de que los argentinos "no bajen a los valles de la verdad". En general, estos tambores de ratto-bronce socialdemócrata son fechas, fechas de ilusiones o miedos o de las dos: la fecha de la creación de la Conadep, la del plan Houston, la fecha de la privatización de ENTEL por la mañana y esa misma tarde nació Megatel, la fecha del traslado de la Capital, la del atentado al Presidente en Córdoba con una bomba inexplorable, la fecha del plan austral y el control de precios por única vez y ya lleva 8 ediciones aumentadas y corregidas, la fecha de Semana Santa o el "Rico's Week" donde pasamos en cuestión de horas de la opción Democracia o dictadura, o sea "Alfonso el resto" a "Felices Pascuas, la casa está en orden, en realidad no son malos, es más, son héroes", la fecha de los seis, la de Contadora, la fecha del punto final, la del estado de sitio porque una docena de superhombres pusieron el peligro la existencia misma de la Nación, traficantes de drogas según manifestación pública de un ministro y hoy no sólo están libres sino que son militares ascendidos; la fecha del caso Sivak con grupos de inteligencia paralela y manejo de dólares donados por "amigos del partido". La fecha del "yo mismo voy a ir con los gerentes a levantar las persianas de las fábricas" y hoy el mismo candidato a gobernador de la Provincia dice que se cierran a razón de una fábrica por día; también está la fecha del anuncio de que los salarios estarían siempre, por lo menos un punto por arriba de la inflación. En realidad, la lista de estruendosos tambores de bronce o de rattofechas es larga. Bucee en su memoria, mire en el estante de los últimos cuatro años y trate de encontrar una, sólo una, que el tiempo le haya ratificado con verdad la ilusión o el miedo que esa fecha le produjo en su momento. Si encuentra una, publíquela. Sería realmente hermoso un dato de ilusión. **Pedro E. Boroglio — "Ambito Financiero" — Viernes 25.**

\*\*\*\*\*  
"El cuento de Megatel"

Desde las elecciones del año 1952 he votado sistemáticamente por el radicalismo. Sin embargo, después de lo que considero una tomadura de pelo de Megatel, acabo de incorporarme a la ancho franja de los indecisos.

Con una antigüedad de 9 años en el pedido de teléfono, en noviembre de 1985 adherimos al plan de 30 meses de Megatel. Después de abonar la cuota N° 21 y próxima a vencer la N° 22, teníamos en mi casa una firme expectativa de pronto servicio. Es que, cuando uno sabe que donde vive, de nueve departamentos cuatro de ellos ya tienen teléfono y sólo faltan colocar cinco líneas; cuando uno se informa que en el edificio de enfrente y en varios de la misma manzana, todos ellos más nuevos que el suyo, se ha completado vía Megatel la instalación de la totalidad de los teléfonos, cuando uno se entera por su portero que "han venido de ENTEL a revisar los cables"; cuando uno ha recibido informaciones ciertas de determinadas oficinas públicas respecto de la inminencia del servicio; cuando uno se ve envuelto en un cúmulo de versiones que circulan por el barrio acerca de la pronta llegada de las líneas, corroboradas por la presencia de múltiples carpas de ENTEL con hombres trabajando en la zona; cuando uno descuenta el ritmo intenso que adquieren las obras públicas en vísperas de una elec-

## El eco ingrato de un ruido cuartelero

Por  
Octavio  
Fisner Oliva

LO OCURRIDO EN La Tablada es un hecho incomprensible y lamentable, y al revés de aquello de Semana Santa, no va a dejar nada rescatable para nadie. Es que la observación objetiva deja ver que hubo un jefe de regimiento fiel del 3 de Infantería que permitió a su gente jugar en una acción de solidaridad en su beneficio, sin darle la seguridad de que, al fin de la intención, sus integrantes serían relevados de responsabilidad y sus efectos emergentes. Permitted el teniente coronel Dario Fernández Maguer un acto de indisciplina que estaba en sus obligaciones de mando impedir, desautorizando expresamente lo que hicieron sus subordinados. Si había disconformidad con la disposición de la superioridad respecto del relevo de su jefatura, el jefe de la unidad debió hacer la presentación de estilo por las vías establecidas para canalizar protestas y discords, cuidando no involucrar a nadie en su actitud.

TAL DEBIO SER el proceder sensato y prudente. Si a su decisión personal de cuestionar la orden superior se agregó la solidaridad de los subordinados en la forma de una indisciplina resistencia, con alteración del orden interno y proyección al exterior del cuartel, la primera obligación del jefe debió ser disuadir el propósito, recurriendo para ello al respaldo de su autoridad militar y de jefe en uso de sus prerrogativas. A menos de organizar una rebelión con propósitos de más amplio alcance que proteger su situación personal, ningún jefe debe permitir tal tipo de asociación circunstancial para enfrentar una orden venida de los mandos legalmente aptos para producirla. No ocurrió así en La Tablada, donde se creó una absurda contingencia que, analizada como corresponde, fue un acto desdorado para la fuerza Ejército.

ABSURDO, SI, aparece el hecho terminado con la enérgica disposición del general Caridi de relevar ipso facto al jefe indisciplinado hecho por él, en persona, que requirió y obtuvo acatamiento pleno. Pero no terminó ahí el desdichado suceso, sino que varios oficiales subalternos deberán pagar con castigos y pases inesperados su inmadura rebeldía que difícilmente encajarán en el concepto de solidaridad. Es que esta actitud amistosa requiere analizarse para que sus efectos no se confundan con los de temeridad, desaprensión, ingenuidad o tontería, que aparecen a simple vista en este suceso que no tenía razón de ser y obedece, más que a sentimiento identificatorio de unidad, a otras razones que afectan injustificadamente a la familia militar. Es un poco la resultante de disconformidades que las autoridades civiles y militares hasta ahora no logran eliminar.

EL CASO DEL Regimiento 3 de La Tablada no pasará a la historia ni como episodio menor porque no tiene relevancia y no es mas que un hecho aislado que no encontrará mentores. Nada que ver, desde luego, con lo de Semana Santa, aunque haya en esta mala conducta, como de estudiantes

secundarios, un coletazo de aquello que tanto cambió las cosas y señaló un nuevo punto de partida para el encauzamiento definitivo de las Fuerzas Armadas. En Semana Santa había un objetivo de máxima que comprendía a todo el personal militar de todas las armas, de ahí su importancia y trascendencia. En La Tablada, de haber logrado sus objetivos los indisciplinados sólo habrían conseguido legalizar la conducta militar, el cuestionamiento del mando superior, la declinación de la verticalidad castrense y, sobre todo, el concepto de insubordinación al cumplimiento de los órdenes impartidos, más allá de que ello enerva la legitimidad del derecho de recurrir. No se puede comparar una cosa con la otra, pero es cierto que tampoco todo es tan simple como lo daría a entender la brevedad del conflicto.

AUNQUE EL movimiento no fue más allá de donde buenamente podía llegar con el aliento escaso que tuvo, sirvió para tener en vilo fidesmesuradamente a la luz de lo acontecido a los responsables más encumbrados, como costó la vigilia, hasta muy alta la madrugada, del jefe del Estado y comandante natural de todas las fuerzas; la más prolongada aún del jefe del arma, general Caridi, y todavía, el regreso apresurado desde España del ministro del ramo convocado de urgencia. Estos movimientos en las altas cumbres del poder hicieron ver a la ciudadanía que había algo preocupante. Sin embargo todo fue un susto sobredimensionado en relación con la consistencia y magnitud de las causas que lo provocaron. Eso deja ver la hipotesia oficial respecto de lo que ocurre en los cuarteles, y justifica ese resfrio que afecta a algunos encumbrados cuando en una guarnición suena un estornudo.

TODOPASA porque todavía no se encontró la forma de conducir hacia soluciones correctas lo que está fuera de quicio en el sector militar, y se demora demasiado en reparar los errores cometidos. Porque es evidente que el gobierno ha cedido energía si comparamos estas actitudes, un tanto medrosas, de las cúpulas civiles, con aquella otra que los exhibía como campeones del encarcelamiento de los más altos jefes del proceso previo a esta vigencia constitucional. Entre estos gobernantes de hoy que no duermen porque un jefe de cuartel resiste una orden de su comandante y se rodea de oficialitos de los primeros tramos del escalafón, y aquellos fíjese son las mismas personas que sacaban pecho porque tenían a varias decenas de generales y equivalentes en otras fuerzas encarcelados, y varias centenas de otros en capilla esperando su lugar en las celdas hay, evidentemente, una enorme diferencia. Y eso pasó en lo poco que va en tiempo, que no en sucesos, desde Semana Santa hasta ahora y a partir de un nombre que todavía raya a gran altura de popularidad militar: Aldo Rico, un héroe de las Malvinas que, con otros como él conmovieron las reglas de juego establecidas unilateralmente por el gobierno y aprovechadas, imprudente y desaprensivamente, por organizaciones que gozaron del cariño y calor oficiales.

ESTE SUCESO de La Tablada que pasó sin pena ni gloria aunque con pesares que les van a pesar a los oficiales subalternos, posiblemente no será el último, a menos que pronto se aprecie la voluntad del gobierno civil de examinar sus relaciones con el militarismo por los carriles de la completa fíjese sincera normalidad. Porque en tanto se persista en ignorar que es urgente definir los contenidos de una ley de Defensa que normativice, como corresponde a un Estado organizado, todo lo atinente al tema, las Fuerzas Armadas seguirán sin un rol competente para sus aptitudes, capital humano y disponibilidades de cualquier tipo. Porque en tanto no se decida el gobierno a admitir hipótesis de conflicto realistas, que despejen de voluntarismo el panorama concreto en el que se inscribe el territorio de la República, una suerte de ocio infecundo alternará con actividades rutinarias sin brillo, y sin incentivo de iniciativa profesional en la vida de los cuarteles.

EN TANTO, LA sociedad debería variar su actitud respecto de las FF. AA. y adoptar un temperamento de prudencia, de moderación, de alivio y de confianza. No es posible que la organización informativa esté al acecho de cualquier palabra o gesto mili-

tar para descubrir en ello segundas intenciones que no son las normales en cualquier integrante de una democracia. No es posible que rija para los militares una censura permanente, como si estuviesen bajo vigilancia civil, maniatados y amordazados, privados de derechos que los demás reclaman a voz en cuello para regir universalmente, siempre que en ese universo no estén los militares que, al parecer, necesitan un planeta aparte. Así, cualquiera se da el lujo de solicitar y obtener cuantas copias desee del "Nunca más" de Sabato-Trócoli, pero bastará que un uniformado se proponga ver la versión filmada del "Operativo Dignidad" para que se gane una "tipa" de varios días de arresto, porque para los uniformados rige la censura y nadie se rasga las vestiduras por ello y eso sin olvidar que Trócoli prometió que se pondría en pantalla la visión del otro costado de la subversión, su reinado, sus atrocidades, su derrota. Pero Trócoli se fue de su ministerio dejando impaga y sin que nadie se haga cargo de ella, esa deuda de justicia.

LOS MILITARES, como cualquier otro sector, tienen aspiraciones de bienestar y progreso, pero nadie podrá decir que no se aguantan la mecha de las privaciones, de los sueldos disminuidos y de las perspectivas inciertas que soporta cualquier otro poblador dependiente de la República. Piden que mejoren su situación, pero no se sabe que hayan hecho de ese tema cuestión capital ni hayan molestado al gobierno más de lo que perturban los gremios, que no sólo piden, sino que además presionan con hechos para hacerse escuchar. Mas es suficiente que la sociedad conozca que lo que desean los uniformados es la reversión de la historia que se cuenta de la guerra contra la subversión para que la prensa y personeros de la tendencias dedicadas a descalificar a las fuerzas griten sus críticas. Los militares no sólo no tendrían que soñar siquiera con un reconocimiento por haber liberado a la Patria del flagelo subversivo, sino que hasta se les debe prohibir hablar de eso en público, según se ve y se escucha en los medios estatales.

CON ESA SUMA de elementos de discordia la vida y actividad de los militares están sometidas a constante presión y molestia, lo que deriva a situaciones de sensibilidad herida presta a expresarse de algún modo que no siempre es el mejor. Tampoco hay dudas de que situaciones como la planteada por el 3 de La Tablada no conducen a mejorar ni ayudan a que, paulatinamente, se vaya creando el clima para reestablecer la cordialidad. En una solita acción como la del teniente coronel Fernández Maguer se tira al suelo toda una construcción que reconoce hechos como la visita juvenil al Colegio Militar, o las muchas muestras de la colaboración castrense que favorece a las comunidades en que se asientan, y que no se interrumpieron a pesar de las ingratas respuestas con que, en general, les son pagadas.

ESTE RUIDO EN el 3 de Infantería no hizo sino perturbar sin provecho para nadie el tejido de la nueva relación que pacientemente está elaborando Caridi, y las señales que personalmente deja marcadas el Presidente con sus contactos directos y ahora frecuentes en visitas al mundo militar. La indisciplina no puede asentar ni ser admitida en los cuarteles; subsiste el viejo concepto de que las órdenes se cumplen y después, si corresponde, se recurre. La subordinación es la base de la organización militar; entonces es inadmisibles que, so pretexto de la solidaridad o el compañerismo, las órdenes del mando deban fíjese por esos sentimientos y cumplirse según se adecuen a ellos o los repugnen. Muchas órdenes que repugnan se dan en la vida militar, pero quien se profesionaliza debe templarse para soportarlo y, haciéndolo, cumplir lo que se le ordena. Y nadie que tenga ese concepto acrisolado debajo de la pechera de su uniforme podrá aceptar que sus camaradas subalternos rompan, para favorecer su propia situación, esa disciplina sin la cual no puede haber Ejército organizado. Esa es la culpa del teniente coronel Fernández Maguer, y en eso reside la inocente ingenuidad de quienes creyeron, porcretos, que basta un no querer algo para conmovir toda una cadena de mandos eslabonada en una legalidad inquestionable y, por suerte quedó evidente, fuerte y firme.



## La nueva versión del Coro de Cámara

Foto EL POPULAR - L. Vapour



En lo que debe interpretarse como un grato reencuentro con el público que lo aguardaba con interés, el **Coro de Cámara de Olavarría** está de regreso y con papel reservado de primer nivel en el movimiento artístico y cultural de nuestra ciudad. Después de más de medio año de preparación, de integración y de comprensión de la mística propia de los grupos corales, el conjunto hizo su presentación inaugural el domingo pasado en la sede de la Alianza Francesa local en un recital auspiciado por esta entidad y organizada por la Asociación Amigos del Coro de Cámara.

El Coro apareció integrado con nuevos miembros además de los que están aun desde los tiempos fundadores que son la base del conjunto. Los nuevos son todos jóvenes, los que impresionan favorablemente desde el punto de vista de la aplicación del entusiasmo juvenil a una actividad vocacional y cultural de alto vuelo. También hay nuevo director: el señor **Luis M. de Olaso**, lo que pudo ser apreciado en los matices y efectos novedosos expuestos durante la actuación, así como en la respuesta de los coreutas a sus llamadas y conducción en todo momento.

La actuación que comentamos se identifica con lo más conceptual de los recitales de cámara: recinto limitado en dimensiones, público en cantidad justamente establecida rodeando prácticamente a los ejecutantes, y con una proximidad inmediata que fundió en un solo elemento a protagonistas y concurrencia. Con esos ingredientes reunidos sólo faltaba una actuación correcta para constituir un espectáculo gratificante.

El Coro de Cámara brindó esa actuación más que correcta para hacer de su presentación un acaecimiento auspicioso y promisor de muchas veladas de calidad y calidez musical, con esos caracteres propios de la música que nace de la voz humana y del sentimiento que induce a cantar en conjunto. Es claro que la apertura del concierto estuvo condicionada por el natural nerviosismo que se hospeda, aún indeseado, en el ánimo de quienes deben enfrentarse con el público y con sus responsabilidades por primera vez; pero tras la superación de esa primera impresión y el aliento que significa el aplauso aprobador después del silencio expectante de la concurrencia se empieza a ganar en confianza, ceden las tensiones interiores, y lo que se aprendió en los ensayos, lo que recomendó con insistencias el director y el ánimo colectivo que hace uno de los estados espirituales de cada uno entran a tomar su dimensión propia y rigen definitivamente la actuación. En este recital de apertura del Coro de Cámara ocurrió de tal modo y pudimos apreciar que a partir del canto del

"Gloria", de Athos Palma, el conjunto empezó a definirse completamente. Esta, a nuestro juicio, fue la primera interpretación en la que el Coro dio seguras muestras de su capacidad, de sus posibilidades y de su ductibilidad para adaptar voces y matices para el enriquecimiento de la pieza ofrecida.

Todo lo que se había insinuado en la interpretación mencionada se confirmó y con nuevos elementos de juicio cuando las voces regalaron al público una exquisita versión de "Se equivocó la paloma", de Carlos Guastavino. Hubo tantos matices y brillos en esta ejecución que sin dudas conformarían una extensa gama de diferencias aun dentro de cada escala vocal y sonora. Se nos ocurría pensar en ese momento y apreciando tanta riqueza expuesta, en la rosa de los vientos que, entre cada uno de los puntos cardinales admite muchos intermedios que, aunque encasillados entre los principales que hacen de extremos, tiene cada uno su importancia y significación ya sea que esté más cercano de uno que del otro nodo cardinal. Así las voces pasaban desde una a otra tonalidad sin escaparse de su escala, conformando un todo agradable al oído.

Y finalizando la primera parte del programa, esa parte en la que el protagonista debe romper todas las tensiones, el Coro pasó con éxito su examen de técnica coral con ese "Arroz con leche" que incluyó exigencias de canto, preparación y dirección que dejaron la impresión de las posibilidades que permitirán todavía mucho más en realización artística en este coro. La segunda parte incluyó piezas con interpretaciones solistas realizadas con la ya conocida solvencia y calidad de voz de María Inés San Román y, en general el coro se mostró más aliviado de nerviosismo, exponiendo y ratificando la ya advertida en el primer tramo de su presentación.

### La próxima actuación

Con la finalidad de no superponer la próxima presentación del Coro con la realización del concierto de la Orquesta Municipal de Cuerdas en el Club Social, señalada para las 20 del domingo, la Alianza Francesa y la Asociación de Amigos del Coro de Cámara resolveron modificar la hora del segundo recital coral. El mismo se cumplirá el domingo venidero pero a partir de las 18, rogándose puntual asistencia a los concurrentes que ya posean sus tarjetas respectivas, ya que el Coro comenzará a la hora indicada y cumplirá su programa sin solución de continuidad hasta completarlo, a fin de que los asistentes puedan, si lo desean, llegar a tiempo para el concierto orquestal de las 20.

## Orquesta de cuerdas y Evelina Aitala el domingo

Existe verdadera expectativa por la realización del anunciado concierto de la Orquesta Municipal de Cuerdas que, en una interpretación de una obra del maestro español Joaquín Turina, incluirá la intervención artística de la pianista olavarríense señora Evelina Aitala de Pacín. Este recital tendrá lugar el próximo domingo en la sala principal del Club Social y dará comienzo a las 20, integrándose con obras de distintos compositores de música de cámara y con arreglos y dirección en esta ocasión, del maestro **Alfredo Rossi**.

Sin duda que las presentaciones de nuestra orquesta oficial de arcos está suscitando cada vez más el interés de los melómanos olavarríenses debido a que la trayectoria del conjunto es clara y definitivamente en ascenso en cuanto a calidad interpretativa así como una auspiciosa constante renovación del repertorio que se ofrece. De ahí que los recitales periódicos cuenten con nutridas concurrencias que

certifican la aprobación por el trabajo realizado.

Pero en esta ocasión hay otro motivo de atracción y expectativas constituido por la actuación de la pianista señora Evelina Aitala de Pacín, una artista siempre recordada con simpatía por sus exposiciones musicales anteriores que la proyectaron a un lugar de preferencia para la escucha. Poseedora de una técnica prolija y de un temperamento bien definido, las actuaciones de Evelina Aitala siempre dejaron la mejor y más grata impresión en la concurrencia, tanto cuando se presentó como solista instrumentista como cuando intervino con acompañamiento orquestal. De ahí que este nuevo recital, que significa haber ganado a esta artista otra vez para nuestro público, haya despertado tanta atención que anticipa un nuevo éxito de público para esta presentación. La cita es, pues, en el Club Social, domingo a las 20. Entrada libre.

## SUPERVISANDO

Imaginémonos que un día cualquiera parte de la sociedad fuera invadida por un sentimiento irresistible de responder a sus intereses particulares, sin importarle su repercusión sobre el resto.

Algunos automovilistas pasarían los semáforos en rojo, y de hecho provocarían accidentes; nos encontraríamos con un negocio cerrado a pesar de estar dentro del horario establecido; habría muchas personas que no irían a trabajar provocando todo tipo de inconvenientes; algún médico podría retirarse de la sala de operaciones; algún taxista nos invitaría a bajar antes del destino; por allí alguien se negaría a recibir auxiliares; etc. Obviamente sería imposible programar nada, y el desorden sería dueño y señor anulando toda actividad.

Es inconcebible pensar la más mínima convivencia en semejante caos. Asistiríamos a un verdadero festín de satisfacciones personales. Pero a nadie se le escapa que la sociedad se degradaría velozmente y en poco tiempo dejaría de existir como tal. Hasta los más beneficiados en principio con estas conductas se apresurarían a pedir urgentemente el restablecimiento del orden, donde se apresurarían al conjunto como única forma de preservar el sistema, donde cada uno podía desarrollar su personalidad al tener un entorno previsible que lo protegía de toda arbitrariedad.

Establecida una organización, la misma se estructurará de acuerdo con reglas a las que deberán someterse sus integrantes; esa verdad tan simple de expresar y tan compleja de mantener es lo que conocemos como disciplina.

El enfoque conceptual de la disciplina es complejo, sumamente delicado y uno de los nudos en toda discusión sobre la evolución de la humanidad, ya que la historia es rica en ejemplos donde el progreso social estuvo ligado a rebeliones o revoluciones que en su momento dijeron **no al orden establecido** por los factores de poder generadores de injusticia.

Pero si el poder está constituido por representantes libremente elegidos, las reglas emanadas de esa sociedad constituyen la **voluntad del conjunto** y por lo tanto a respetar **inexorablemente**.

Aquí aparece con toda claridad la importancia del estado de derecho para imponer un orden legítimo que resultará el **único argumento contra toda violencia subversiva** y el contenido esencial, el verdadero espíritu, del sistema jurídico que representa el esqueleto del cuerpo de una nación.

El derecho dinámico acompañando a la evolución técnica y social es la **revolución pacífica permanente** que preside los cambios dentro del orden establecido.

El dirigente jefe o supervisor se verá inevitablemente frente a problemas disciplinarios y por lo tanto deberá estar **preparado, conceptualmente** para resolverlos dentro del esquema que la organización ha previsto.

Ante todo deberá saber que la disciplina es un medio y no un fin, lo que importa es el clima respetuoso de lo establecido como única forma de alcanzar los objetivos.

Contrariamente a lo que muchos creen, la inmensa mayoría del personal prefiere trabajar en un ambiente donde la disciplina sea razonablemente estricta. Todos queremos saber el terreno que pisamos y exigimos reglas claras y justas.

Cuando las normas se violan y no se corrigen el malestar es general.

Las reglas deben ser bien conocidas, claras y en lo posible presentadas por escrito. Toda regla debe estar fundamentada en razones obvias de respeto al trabajo razonable, a un principio básico de organización y a una necesidad de convivencia mínima.

Toda norma caprichosa que no pueda fundamentarse con argumentos sencillos es candidata a ser violada en la primera oportunidad por una simple razón de re-

## La disciplina

chazo a lo inaceptable. De ahí la importancia de no abusar de la autoridad estableciéndose disposiciones que luego serán obligarse a la ejecución (así debe ser) de órdenes de las que no están convencidos ni los propios encargados de hacerlas cumplir.

Es muy común que ante una falta cualquiera que podría ser cometida en el peor de los casos por unos pocos individuos se elaboran normas que afectan todo el conjunto. Este camino **compulsivo** desconoce el principio básico del bien común y de la generación de climas conflictivos. La indisciplina es muchas veces provocada por normas alejadas de la realidad, que al ser injustas, tienden a la desobediencia reampliándose con nuevas reglas que terminan componiendo **verdaderos manuales reglamentarios**, más extensos que los propios procedimientos productivos.

**Las reglas deben existir y cumplirse.** En la elaboración de las mismas deben intervenir aquellos que deban cumplirlas, en todo lo posible; e inevitablemente quienes serán los responsables de hacerlas cumplir.

Buenas comunicaciones, objetividad, respeto, conocimiento de la naturaleza humana, participación, sensibilidad, y los conceptos de organización, objetivos y bien común serán los ingredientes a considerarse en toda generación de normas y su posterior control.

Cada acción disciplinaria será observada y comentada por el personal, siendo nociva para la organización toda **exageración** de la medida ya sea en uno u otro sentido.

El factor más importante en disciplina es el ejemplo; hay dirigentes que se creen con el derecho de no cumplir las normas que por otra parte exigen sean cumplidas.

Ante una violación reglamentaria la preocupación no debe ser la violación sino los efectos de la misma sobre la **producción y el clima de trabajo**.

Continuamente debe orientarse al personal capacitándolo y explicándole el sentido del orden y la necesidad de las normas; tarea fácil si son razonables e imposible si no lo son: "Esto debe hacerse porque la orden viene de arriba, no me pregunten por qué", es una explicación que se escucha con frecuencia.

Las injusticias suelen ser hijas de la falta de información o ligereza de análisis; a veces el apuro por sancionar impide juntar todos los datos del caso y analizarlos desapasionadamente.

Se puede ser firme y comprensivo cuando hay una buena base conceptual sobre el verdadero objetivo de la disciplina.

Las sanciones deben ser proporcionales a las faltas y antes de haber sanción debe haber **oportunidad** de corregirse, puede ser inevitable para una organización llegar al despido de uno de sus miembros, lo importante es que el personal, en su mayoría también lo considere inevitable.

El obedecer es el ejercicio de la voluntad regida por la razón y la confianza en quien manda.

Ni mandar es imponer una voluntad ni obedecer abdicar de la razón propia.

La disciplina ha de ser flexible para que sea formativa y permita tomar conciencia de la propia responsabilidad.

Pero nada incidirá con más fuerza en nuestros pensamientos sobre la disciplina que el concepto que tengamos sobre la naturaleza humana. Cuando la **libertad y el amor** son las columnas sobre las que se apoyan nuestras escalas de valores y sus compromisos más íntimos, las cadenas de razonamientos se hacen transparentes y la disciplina ocupará el lugar que le corresponde naturalmente, al liberarnos de los prejuicios que la magnifican.

URANO

## "La leçon", en francés, en la Alianza

Una interesante función teatral se cumplirá el próximo sábado 3 a las 19.30 en la sede de la Alianza Francesa (Dorrego 3161), que tendrá especial motivo de atracción para estudiantes y profesores de fran-

cés y para parlantes de la lengua gala. En esa oportunidad el Atelier de Teatro de la Alianza Francesa de Mar del Plata pondrá en escena la obra del conocido dramaturgo Eugene Ionesco: "La leçon" (La lección), representándose la pieza en idioma francés. El conjunto del Atelier de Teatro actúa bajo la dirección de Alain Chedeville y su concurso ha sido logrado por gestiones de la Alianza local, lo que será un aporte de especial significación e importancia para estudiantes y profesores de la entidad y demás personas que se interesan por la lengua francesa, a quienes en modo especial cursa invitación la entidad olavarríense.



## Primera individual de A. Falabella



La difícil pero a la vez desafiante responsabilidad de hacer una muestra individual de la producción plástica es, para cualquier artista de la plástica un hecho liminar en su carrera; por ello es que ese paso no se da hasta la madurez y la mayor seguridad de la línea plasmada a través del estudio y la realización de obras. Eso suele demorar a veces años de trabajo paciente, constante y dedicado, aunque también están los casos de excepción en que la individual llega tempranamente y se pasa con éxito y felicidad.

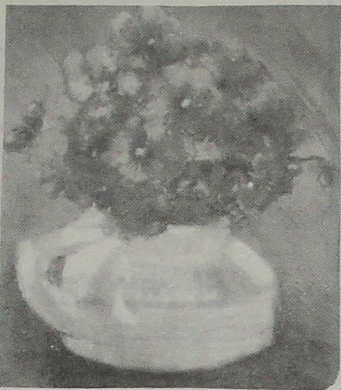
Adelia María Sallies de Falabella se ha decidido, por fin, a dar ese paso y tendremos así oportunidad de ver reunido lo que seguramente ella considera lo mejor de su producción, en el nivel al que llegó al cabo de ocho años transcurridos desde que, por primera vez, un jurado seleccionara dos de sus trabajos para una colectiva de los plásticos olavarrienses en 1979. Desde entonces, cada año hallamos en esa exposición obras de esta artista realizadas al pastel, técnica en la que sus progresos han sido notoriamente marcados. La producción de Adelia Falabella se ha hecho inconfundible a través de una temática recurrente en ella: los conjuntos florales que siempre dan tanta ocasión de recreación en el color, en las formas, en los arreglos, en los juegos de luces. Pero no para allí la selección de motivos, sino que en la exposición individual que estamos anunciando se cuentan asuntos de pájaros, como los tucanes, y también otros animales, como las cebra. También hemos visto antes y podre-

mos repetir ahora la experiencia, la incursión de esta artista por los rostros que encara con fina delicadeza y estilización, no para realizar retratos sino para crear la ilusión de la belleza femenina o infantil.

Serán casi una veintena de obras al pastel que Adelia Falabella presentará en esta su primera muestra individual que se habilitará en el Museo Municipal Dámaso Arce este sábado a las 19.30, lo que dará ocasión para una reunión de admiradores de la pintura, para disfrutar de un paseo pictórico debido a las inquietudes de una artista olavarriense cuya obra está firmemente encaminada y definida.

### LA AUTORA

Adelia María Sallies de Falabella es nativa de Olavarría; fue alumna de la Escuela Normal y en ella obtuvo título de maestra en 1964, de donde ingresó en la Escuela Nacional de Bellas Artes en Azul hasta egresar como Maestra Nacional de Artes Visuales en 1968. De ahí en más orientó su vocación a la producción plástica habiendo integrado muestras colectivas con otros pintores locales entre 1979 y 1986. En cada oportunidad dio muestras de haber adquirido ya una personalidad expresiva distintiva y una línea argumental y de realización que la identifica, aún en un conjunto heterogéneo como son las selecciones colectivas.



## OPINIONES

### Poeta no, sólo un "hacedor de poemas"...

profesora Elba Ottaviano de Villa

El título de este artículo cita textualmente la respuesta dada por Alberto Girri, escritor, a un periodista durante una entrevista. Esto quedó grabado en mi mente y es, hoy, tema para mi artículo. Pues, verdaderamente, cuánta razón encierran esas palabras. ¿Cómo podríamos definir—retórica aparte—qué es un poeta? Me adhiero a quienes niegan toda posibilidad de formular definición del arte o de la poesía. Esta siempre sería arbitraria, pues no existe ningún procedimiento para decidir en favor de tal o cual definición. Por ello, cuando Rainer M. Rilke nos dice en su "Carta a un joven poeta" que nadie nos puede aconsejar o ayudar, que solamente hay un camino: ir hacia dentro de uno mismo y descubrir los motivos profundos que nos incitan a escribir, que nos llevan a confesarnos que algo esencial de ese "sí mismo" moriría de no poder expresarse escribiendo, nos está gritando que cada uno de nosotros lleva consigo un realizador de poemas, un hacedor de poemas. Es que la poética es justamente eso: una expresión del ser, es un estado de incandescencia del espíritu, un relámpago de la intuición que a través de la imagen descubre la textura y las relaciones secretas de las cosas y el hombre, y es éste quien debe "hacer", "componer", "elaborar", "conformar", "enhebrar" un poema, que represente y refleje ese estado del espíritu, ese relámpago de la intuición.

La poesía nace del asombro de cada instante y cada poema impone su propia poética. Es como una travesía en la cuerda floja tendida entre la razón y el sueño. La escritura, luego, su propio camino, estableciendo su propia autoridad, y el poeta "Hace" de su poema un diálogo abisal entablado entre el ser y el mundo, entre la realidad interior y los datos de los sentidos volcados al espectáculo de la realidad palpable.

Al menos, lector, esto que he escrito es—desde mi punto de vista—una reflexión

sobre la poesía y sus "hacedores". No deseo que compartas estas opiniones vertidas pero sí que reflexiones sobre ellas y elabores tu propia opinión.

Antes de concluir el artículo, me urge transcribir el poema de Jorge Luis Borges "Arte poética", que pertenece a "El Hacedor".

### ARTE POETICA

Mirar el río hecho de tiempo y agua y recordar que el tiempo es otro río, saber que nos perdemos como el río y que los rostros pasan como el agua.

Sentir que la vigilia es otro sueño que sueña no soñar y que la muerte que teme nuestra carne es esa muerte de cada noche, que se llama sueño.

Ver en el día o en el año un símbolo de los días del hombre y de su año, convertir el ultraje de los años en una música, un rumor y un símbolo.

Ver en la muerte el sueño, en el ocaso un triste oro, tal es la poesía que es inmortal y pobre. La poesía vuelve como la aurora y el ocaso.

A veces en las tardes una cara nos mira desde el fondo de un espejo; el arte debe ser como ese espejo que nos revela nuestra propia cara.

Cuentan que Ulises, harto de prodigios, lloró de amor al divisar su Itaca verde y humilde. El arte es esa Itaca de verde eternidad, no de prodigios.

También es como el río interminable que pasa y queda y es cristal de un Heráclito inconstante, que es el mismo y es otro, como el río interminable.

## Carly Simon "Volviendo"



Contrariamente a lo que está ocurriendo con cantantes de renombre, que están optando por realizar su música con la más avanzada tecnología y de esta manera obtener un producto muy moderno, bien de onda. Carly Simon ha preferido retomar aquel viejo estilo que tanto éxito le ha dado: es por ello que "Volviendo", su último trabajo ha sido muy bien recibido, tanto sea por la crítica, como por el público a nivel internacional, hecho que no ocurrió con su anterior disco, ya que las críticas y ventas fueron totalmente inversas. Aquel era de un estilo más pop y estaba, obviamente claro está, muy alejado de todo lo que Carly sabe dar.

Carly Simon ha sido considerada por la crítica estadounidense como una de las cantantes más importantes surgidas en la

## John Farham: "Susurrante Jack"

— JOHN FARHAM —



WHISPERING JACK

De Australia, país del que hace poco tiempo decíamos que surgían constantemente grupos y solistas de muy buen nivel nos llega esta placa de John Farham, cuyo nombre debemos reconocer que desconocíamos por completo. Tampoco hemos visto datos sobre su persona en ninguna publicación, lo que ponía al disco en la lista de "descartables" para esta sección.

Este punto de vista cambió cuando lo escuchamos por primera vez y descubrimos que se trata de un producto de verdadera calidad.

El lado uno se inicia con "Presionando hacia abajo", una agradable canción con ritmo bastante entrador, rockero y poseedora de una bella melodía.

Lo sigue "Tu eres la voz", que junto a la anteriormente mencionada se ha transformado en el "hit" de la placa y creemos que es una canción realmente brillante, y una de las mejores que hemos escuchado últimamente. Se destaca además en este tema un hermoso arreglo de gaitas al comenzar y al finalizar. Se nota que Farham es un músico altamente profesional, dueño de una buena voz y de una perfecta entonación. Posiblemente en la que más se destaca su voz es en "Tu eres la voz".

También del lado 1 están las canciones "Razones" y "Yendo, yendo, ido", éste último el único en el que participa como compositor.

El lado dos se inicia con "Nadie se acerca", lo sigue "Amor para brillar", otra canción de muy buen nivel y completan esta lado y el disco "Problema", "Toque de paraíso" y "Déjame salir".

La música de John Farham se encuentra a mitad de camino entre el pop y el rock.

El disco de Farham nos ha sorprendido por su excelente calidad y lo recomendamos ampliamente a todos quienes quieran conocer que es lo que se está haciendo en el mundo (en este caso en Australia) en materia de música moderna.

Fernando Mariani - Daniel Garay

## FODEAC: otra cena bailable

Otra vez FODEAC está con su oferta para la familia olavarriense. Oferta de buen momento de expansión, esparcimiento y alegría, necesario todo para transitar con algún alivio en este tiempo de tensiones que nos atenaza y nos tiene de entreciejo fruncido. El sábado, desde las nueve y media de la noche el tradicional local de San Martín y La Madrid se volverá a iluminar "a giorno" para recibir a las familias que se dispongan a pasar una velada agradable, compartiendo una cena abundante y generosa en todos los rubros, disfrutando de la buena música y cordial ambiente y, como agregado imponderable, la seguridad de que así, divirtiéndose, se contribuye para el bienestar de niños de nuestro medio.

El anuncio es así: el sábado a las 21.30 habrá otra vez cena y baile. La mesa espera con el servicio de Abraham y su familia para ofrecer un fiambre de jamón con ananá para, enseñuida, degustar carne de novillo al asador con sus infatigables ensaladas de distintos gustos. También habrá

pollo crocante al limón con papas pai y abundante riego con Solera especial de Orfila y gaseosas para quienes lo prefieran. Como final de la comida, una copa helada caerá como lo mejor cuando ya está madura la noche y se piensa en mover el esqueleto bailando los ritmos que Carlos y Sergio saquen de sus petates sonoros. Mientras tanto, el inefable Toto Blanco y su piano harán lo de siempre, lo que gusta.

La tarjeta costará esta vez 15 australes ¿Caro? ¿Y dónde puede comer con ese menú, riego a discreción, ambiente colorido y musical, pista para bailar y sin tiempo marcado para terminar? Y además, ¿cómo incluir en esos 15 australes una parte para hacer beneficencia? Yo creo que estamos en el precio justo. Además, los hábitos de FODEAC tienen buena idea de las proporciones y saben cuál es el precio justo. Y la gente de FODEAC también lo sabe. La cita, entonces, el sábado a las 21.30 en FODEAC. Ahí todo nos es favorable...



## COSITAS SUELTAS (para la última página)

Dijo el diputado Moreau que el "gabinete paralelo" que se piensa designar en la provincia "asegura la convivencia y la acción responsable del partido opositor para efectuar un seguimiento de la acción de gobierno". (El Día - Viernes 25).

(Esto del "gabinete paralelo" para controlar cómo van a gobernar los peronistas es algo que les queda grande a los radicales. ¿Qué autoridad tienen ellos, que gobernaron tan mal que el pueblo los desalojó, los dejó cesantes, los echó ¡bah!, para controlar gobiernos ajenos? Para hacer de capataces controladores tendrían que haber dejado la impronta de alguna buena cosa hecha, pero encontrar una como la gente es así como buscar una aguja en un pajar. Déjense de gabinetes paralelos y aprovechen mejor el tiempo estudiando cómo se hacen bien las cosas, qué medida hay que tomar y prepárense para cuando, dentro de cuatro años, tengan oportunidad de aspirar a un gabinete en serio para un gobierno en serio en esta provincia que "gobernó" (?) el Titán...).

El Movimiento Nacional y Popular (MONAPO) del Partido Intransigente bonaerense reponsabilizó a la actual cúpula provincial por la pérdida de los dos tercios del caudal electoral del PI, y reclamó que "no permanezcan un minuto más en la conducción". ("La Prensa" - Viernes 25).

(Después del 6 de septiembre el desbande es general en todos los que dejaron en el camino montones de votos perdidos. Así, cualquiera tiene la culpa. Pero no hay duda de que en el PI debe de haber muchos culpables. Empezando por el propio don Oscar que no cabestró a ninguna candidatura y quiso probar qué pasaba con el PI sin él. Ahora ya lo sabe: sin Alende el PI no es nada. Y no va a ser nada, porque se cumplió el cuarto de hora, y en la política nacional, salvo el peronismo, los demás no están en situación de emerger en las cenizas de un incendio).

La producción de petróleo en agosto cayó un 1,54% respecto del mismo mes del '86, y un 5,01% si se comparan los primeros ocho meses de los dos años. ("La Prensa" - Viernes 25).

(Este es otro indicador de la eficiencia radical en materia de producción y aprovechamiento de los recursos propios. A propósito: ¿se acuerdan que a los pocos días de asumidos los radicales, en el '83, anunciaron con bombos y platillos y con gran agitación de la papada de Storani que habían descubierto un pozo fabuloso en el Chaco? Nunca más hablaron de ese "descubrimiento", que, en realidad, es de los milicos del Preceso que lo ubicaron, lo exploraron y lo perforaron y el petróleo empezó a manar justo cuando los radicales empezaron a gobernar. Parecía que nos íbamos a ahogar en petróleo. Pero la verdad es otra compañía... ¡jojo! "compañero" dicho a lo gaucho, a la costumbre campera. ¡Digo...!)

Una alarmante caída se habría registrado en los despachos de vinos al consumo en agosto último en relación con el mismo mes de 1986, estimándose la disminución global del país en un 15 por ciento. La merma en Mendoza alcanzó al 8%, pero en San Juan fue del 35%. ("La Prensa" - Domingo 27).

(Eso sí que no compañero!... otra vez: ¿me estaré acostumbrando?— con el vino no se metan. Está bien que el petróleo esté en baja porque eso no se toma ni sirve para alegrarse por algo y festejarlo. Pero con el vino dejémonos de macanas. ¿Cómo puede ser que los campesinos estén tomando menos vino que antes? ¿O será que se pasaron a las "colas"? Digo "colas" por esos brebajes extraños que entusiasman a los chicos y no por otras cosas que se pronuncian igual pero no son lo mismo. Digo yo ¿qué quedó de aquello de la bebida de los pueblos fuertes? ¿Ya no lo somos los argentinos? ¿O es que nos sobra fortaleza? ¡Vaya a saberlo, don!)

El "holding" de empresas públicas peronistas... ¿qué es eso? ¿no es un organismo con funciones meramente administrativas. (EL POPULAR - Sábado 26).

(Otra contramarcha del Gobierno y van... Se constituyó el famoso "holding", que siempre se dijo que era "una holding nomás". Eso costó un vagón de gaita y un montón de nombramientos de empresarios para

los que Olivera—su titular— pedía suelditos de 7 mil australes ¿se acuerdan?. Después bajaron un poco. Estuvieron "trabajando" durante varios meses, pero ahora el Gobierno se da cuenta de que eso no sirve para nada, decreta el jubileo y que cada uno se vaya a su casa. Menos los interineros, "las mononas" y esa papalería con membrete, sellos, teléfonos, escritorios y oficinas que pasarán a engordar la burocracia parásita...).

El anuncio del comité de bancos de Washington dijo que "conforme a los términos del paquete financiero, bancos privados internacionales se comprometieron a aportar 1.950 millones formados por 1.050 millones en créditos a mediano plazo, un fondo de inversiones de 350 millones, 500 millones el financiamiento del Banco Mundial y 400 millones de créditos comerciales". (EL POPULAR - Domingo 27).

(Y pensar que después nos dicen que las cosas van mal, que no hay un sope para nadie porque tenemos que pagar la deuda y los intereses... Pero todos los meses tenemos noticias como éstas: nos dan guita de todos los colores que va a aumentar la deuda, o nos dan esa plata para que paguemos los intereses. Entonces, digo yo ¿qué deuda y qué intereses estamos pagando si cada vez debemos más y los intereses no los pagamos con la plata nuestra sino con la plata de ellos? Digan lo que digan, esto es un bailongo de millones o un festival de ceros a la derecha. Me hacen pensar que alguien no está diciendo la verdad. ¿Usted qué piensa?)

ASUNCION, 25. El gobernador de La Rioja, Carlos Saúl Menen, pidió al presidente Alfredo Stroessner que interceda para que se conceda la extradición de un ex comisario de la Policía Federal que tendría en su poder a dos menores cuyos padres serían desaparecidos. El gobernador llegó para participar en la competencia automovilística Rally Chaqueño. ("Clarín" - Domingo 27).

(Este gobernador, tan particular en todo, es algo así como el Lole Reuteman de La Rioja. Como en realidad siempre se anuncia que participa en carreras pero nunca se sabe cómo se clasifica es para pensar que, como el Lole auténtico, nunca va a llegar a campeón en automovilismo... ¿Y en otras carreras cómo le irá? Si es como en cuatro ruedas, no sé...)

Se mantiene desde el 16 la huelga de los empleados públicos provinciales de La Rioja en demanda de un convenio colectivo de trabajo que debió entrar en vigor a principios de julio, según acuerdo suscripto con el gobierno y la Asociación respectiva que no se cumplió... En un intento por superar el conflicto el gobierno resolvió descontar las horas no trabajadas al personal en huelga. ("La Prensa" - Lunes 29).

(Pará, pará! No puedo creer que el compañero Menen proceda de esa manera con su gente. ¿Cómo les va a descontar los días de huelga por un pleito en el que parecería que el gobierno no cumplió lo prometido? Es que don Carlos Menen, entre carrera y carrera se dedica a gobernar, por lo que es posible que entre un gran premio y otro se haya olvidado de ese arreglo que ahora le reclaman. Este problema es algo así como un desperfecto en la ruta, y hay que arreglarlo para seguir en carrera. ¿O no? Claro que eso de descontar haberes a los que usan del derecho de huelga no parece muy apropiado a la imagen de Menen. ¿Usted qué opina?)

El gobierno argentino aumentará las tarifas y los impuestos para solventar el déficit del sector público a corto plazo, pero no devaluará más el austral, anunciaron hoy Brothershon y Machinea en Washington. ("La Prensa" - Martes 29).

(Digo yo, en vez de aumentar tarifas e impuestos para terminar con el déficit del Estado, ¿no sería mejor clausurar gastos hasta equilibrar el balance y dejar a la gente y lo suyo en paz? Esto es elemental en cualquier contabilidad de bolche: si hay gastos excesivos, se cubren con el producido de los sivos que... Pero en esta Negocios, se achican los gastos. Pero en esta República del alfonsismo la cosa no funciona así: se exprime más el limón y se extrae más jugo, pero disminuir y achicar las paradas, eso, ¡jamás! Y en cuanto al austral ¿qué más le van a devaluar si lo que

## UN MISTERIO

Como ayer has llegado, Primavera con tu pincel de gracias y un flequillo de pastos tiernos que tiritan al asombro de cien luciérnagas, desangrando de amarillo.

¿Quién entiende cómo haces tu tarea con igual precisión, año tras año, y no olvidas de dar a cada flor su color ideal y su tamaño?

¿Cómo te acuerdas de traer las golondrinas? ¿Cómo logras despertar las mariposas? ¿Cómo puedes encender las sinfonías de las lilas, las violetas y las rosas?

¿Quién te despierta, dime, cada año? ¿Quién ordena al oído tu tarea? ¿Quién enciende en las aves el concierto, y su perfume da a las madre selvas?

¿Quién te avisa que llegues a esta hora? Y tú ¿cómo despiertas? El encanto de despertar la Aurora en tenues rayos ¿Dónde lo has aprendido? ¡Dime! ¿Cuándo?

¿Te enseñaron tal vez, a pintar árboles? ¿A perfumar el aire en ventoleras? ¿No equivocarte en el número de pétalos de la tímida flor de enredadera?

¿Cómo pudiste idear un alba diamantina y volver ola de mar todas las cosas? ¿Quién en silencio se confabula contigo para crear tanta piroctenia bulliciosa?

Yo no sé cómo fue y no sé cuándo se sabrá del gran misterio de las cosas, pero si tú has llegado, Primavera, en el mundo, la mirada de Dos, aún se posa.

Ana María Wiersma

## El rey del Rock and Roll: Elvis Presley (II)

En enero de 1956 Elvis lanzó su primer disco con la nueva compañía: "Hotel Nostálgico" (Heartbreak Hotel) que pasó a ser el disco más rápidamente vendido de los editados por RCA. En marzo del mismo año encabezó todas las listas americanas, pero siguiendo un patrón que se repetiría muchas veces a lo largo de los años, su inmediata aceptación por parte de los jóvenes fue desdeñada por los críticos de más edad, que lo consideraban "un vulgar y joven artista ineficazmente desprovisto de talento" y comparaban sus movimientos a "una danza aborigen de cortejo". Sin embargo, Elvis pasó por encima de ellos cuando, durante las semanas siguientes, su popularidad experimentó una fabulosa escalada, hasta el punto de que las compañías de televisión se desvivían por lograr su aparición, e incluso el formal Ed Sullivan (en su programa "El Show de Ed Sullivan") entró en acción, incluyendo en septiembre de 1956 en su programa y alcanzando la increíble cifra de audiencia del 80% de los televidentes americanos, pero con una curiosa censura: los demás recibieron la orden de tomarse sólo de cintura hacia arriba, para que los espectadores no se escandalizaran ante su movimiento de cadera. De allí nació el apodo de "Elvis the pelvis" con el que pasaría a la historia. R.C.A., que debía a Elvis casi la mitad de su total de ventas, saturó el mercado en un intento de satisfacer la insaciable demanda que éste había originado; las ventas, que superaban los diez millones, hicieron que ocho carátulas se situaran entre los cuarenta primeros puestos de las listas americanas (incluyendo tres primeros puestos) y siete entre los veinte primeros de las inglesas. Aparte de Heartbreak Hotel, sus mayores éxitos fueron I Want You, I Need You, I Love You, Hound Dog, Don't Be

Cruel y Love Me Tender.

Poco había cambiado en la forma de grabar de Presley; seguían con él Scotty Moore y Bill Black, sólo que ahora había también una batería (D.J. Fontana), a menudo un pianista (normalmente Floyd Cramer o Shorty Long) y un grupo vocal de acompañamiento (The Jordanaires).

La ubicación del estudio cambió de Memphis a Nashville, de ahí a Nueva York y, a finales de año, a Hollywood, en donde Elvis estaba rodando su primera película, Love Me Tender.

Comparada con algunas de sus posteriores incursiones en el celuloide, Love Me Tender es un filme bastante razonable que permitió a Presley iniciarse en la actuación y cantar unas pocas canciones, figurando en todas ellas como coautor (una maniobra instigada probablemente por el "coronel" Tom Parker, dado que Elvis no tenía madera de compositor).

Con el paso de los años, su indudable talento como cantante lo llevó por derroteros más tranquilos, hasta conseguir la aprobación de la rígida sociedad norteamericana.

Había nacido el primer ídolo de la juventud, el siglo XX asistía a la edificación de un nuevo mito que la ficción cinematográfica ayudó a idealizar. A su primera aparición en pantalla, siguen "La mujer que yo adoro", "Café Europa", "Hechizo Hawaiano", "Fiesta en California", "A todo escape", llegando a ser protagonista de más de 30 filmes. En realidad estas películas sirvieron para afianzar su estrellato, ya que las exigencias interpretativas que se le planteaban eran las de mostrarse tal como lo hizo en sus actuaciones.

Prof. Roberto J. Fresta

queda del pobre es poco y nada? ¿Se acuerdan cuando valía 0.80 de dólar y hasta en el paralelo se cotizaba un poco menos? Y bueno... eso sirvió para ganar aquellas elecciones del '85, ¿remember?...

El secretario de Defensa, Raúl Alconada... "ficcio de invento periodístico" Sempé, ca... en el Regimiento 3 de la situación crea...

La Tablada... ("La Nación" - Martes 29).

(Cuando se produce algún fragote o fragote nunca falta algún desubicado que, a la vez que hace como que no ve la realidad, le echa culpas a la prensa acusándola de falsear las cosas. Lo peor es que a veces estos desubicados son hasta viceministros, lo que nos da idea de la capacidad, inteligencia y habilidad que tienen para capear temporales...).

Octavio Fisner Oliva